



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці  
Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

**30 серпня, 2026**

**Volume 70 No. 27**

**August 30, 2026**

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/**

**Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest must be made at least 8 months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Dionysiy Zavedyuk, OSBM - Assistant

**14-а Неділя по Зісланні Св. Духа**



**14th Sunday after Pentecost**

2 Corinthians 1:21 - 2:4  
Matthew 22:1-14

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. We are blessed to have you with us.**

Coffee and sweets following the 10:30 am Divine Liturgy. Please join us.

**Hymns at the 10:30 am Divine Liturgy**

Opening: page 238: Увійди, єрею; Uviydy, yereyu

Communion: page 246: Вірюю, Господи; Viruyu, Hospody

Closing: page 364: О спомагай нас; O spomahai nas

**Wednesday, September 2:** 10:00 am: Centennial Committee meeting in the Fellowship Room.

**Sunday, September 6:** Monetary collection for the Vancouver Food Bank at both morning Divine Liturgies.

**Tuesday, September 8: Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary.**

**Holy Day of Obligation:** 10:00 am: Divine Liturgy in church.

**Sunday, September 13:** Our **Parish Picnic** will be held after the 10:30 am Divine Liturgy.

**Saturday, September 19:** 10:00 am: First UCWLC meeting to start the new year. Ladies, please try to attend as we have many things to discuss.

**Многая Літа! Congratulations and Best Wishes are extended to:**

- **Eddie Wang and Eva Kartsonas** who were married at St. George Greek Orthodox Cathedral on August 20, 2026.
- **Aneliya Nardone** who received the Sacrament of Baptism on August 23, 2026.

**Vancouver Food Bank Donations**

**A collection for the Vancouver Food Bank, MONETARY ONLY, will be held on Sunday, September 6 at both Divine Liturgies.** May Our Lord bless you for your kindness and generosity. Please use the special envelope marked "Vancouver Food Bank Donation". Make cheques payable to "St. Mary's Parish" and indicate in the memo portion that it is for the "Vancouver Food Bank."

**Пожертви до Продовольчого Фонду Ванкувера**

**Збірка для Продовольчого Фонду Ванкувера, ВИКЛЮЧНО ГРОШОВА, відбудеться в неділю, 6 вересня, на обидвох Божественних Літургіях.** Нехай Господь віддячить вам за вашу доброту і щедрість. Прохання вживати спеціальні конверти з написом "Vancouver Food Bank Donation". Виписувати чеки на ім'я "St. Mary's Parish" і вказати у відповідній графі, що це для "Vancouver Food Bank."

**Ласкаво просимо! Парафія Покрову Пречистої Діви Марії радо вітає кожного і кожну з вас на нашій недільній Божественній Літургії. Ми щасливі, що ви з нами.**

Кава і печиво - по закінченні Божественної Літургії о 10:30. Будь ласка, приєднуйтеся до нас.

**Неділя, 6 вересня:** Грошова збірка для Продовольчого Фонду Ванкувера на обидвох ранішніх Божественних Літургіях.

**Вівторок, 8 вересня: Свято Різдва Пречистої Діви Марії. Зобов'язуюче свято:** 10:00 - Божественна Літургія в церкві.

**Неділя, 13 вересня: Парафіяльний пікнік** відбудеться після Божественної Літургії о 10:30.

**Субота, 19 вересня:** 10:00 - перші збори ЛУКЖК на початку нового року. Просимо усіх членень взяти участь, оскільки потрібно обговорити багато справ.

### **Приготування до Різдвяного ярмарку**

У рамках приготування до наступного Різдвяного ярмарку, який відбудеться 28 листопада, ми організовуватимемо кілька сесій з виготовлення пирогів (вареників), відразу від початку вересня. Прохання мати це на увазі, оскільки ми справді цінуватимемо вашу допомогу. Точні дати будуть подані найближчим часом. Якщо б ви мали якісь запитання, просимо звертатися до парафіяльного офісу, імейл: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com) або тел.: 604.879.5830.

### **Parish Praznyk and Diaconal Ordination**

The date of this year's Parish Praznyk (Feast Day) has been changed from the first Sunday of October to the second Sunday (October 11). On that day Subdeacon Adrian Kopystynski will be ordained to the Diaconate by His Excellency Bishop Michael Kwiatkowski.

This is a very special and blessed day for our parish and for Subdeacon Adrian. Therefore, only ONE Divine Liturgy at 10:00 am will be celebrated on this day. A Parish Dinner will follow in the auditorium. Dinner tickets will be available as of Sunday, September 13th.

We are grateful for the gift of Subdeacon Adrian's vocation and we pray that Our Lord will bless him in his ministry. Axios!

---

### **Parish Praznyk Dinner / Diaconal Ordination of Adrian Kopystynski**

**Sunday, October 11, 2026**

Divine Liturgy: 10:00 am

12:30 pm: Parish Dinner in the Auditorium

Tickets: Advance purchase only

Weekday - Parish Office: 604.879.5830

Sunday - Following the Divine Liturgies on September 13, 20, 27, October 4

Cut-off date for ticket purchase: October 7, 2026

Adults: \$30 / Youth 7-19: \$20 / Children 6 & under: no charge

### **Парафіяльний празник і дияконські свячення**

Дата цьогорічного Парафіяльного празника (Покрову) змінена з першої неділі жовтня на його другу неділю (11 жовтня). Цього дня піддиякон Адріян Копистинський прийме дияконські свячення з рук преосвященного владики Михайла Кв'ятковського.

Це дуже особливий і благословенний день для нашої парафії та для піддиякона Адріана. Тому цього дня буде відслужена тільки ОДНА Божественна Літургія о 10:00 год. Після неї відбудеться парафіяльна гостина у великому залі. Квитки на гостину будуть доступні вже від неділі 13 вересня.

Ми вдячні за дар покликання піддиякона Адріана і молимося, щоб Господь Бог благословив його в його служінні. Аксіос! – Достойний!

-----

### **Гостина з нагоди парафіяльного празника і дияконських свячень Адріана Копистинського Неділя, 11 жовтня 2026 р.**

Божественна Літургія: 10:00

12:30: Парафіяльна гостина в залі парафії

Квитки: Тільки попереднє придбання

Будні дні - Парафіяльний офіс: 604.879.5830

Неділя - після Божественної Літургії 13, 20 і 27 вересня та 4 жовтня

Остання дата придбання квитків: 7 жовтня 2026 р.

Дорослі: \$30 / Молодь 7-19 років: \$20 / Діти 6 і менше років: безоплатно

### **Preparing for the Christmas Fair**

In preparation for the upcoming Christmas Fair on November 28, we will be organizing a few pyrohy (perogy) making sessions, beginning in early September. Please keep this in mind, as we would really appreciate your help. Specific dates will be given soon. If you have any questions please contact the parish office, email: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com) or phone: 604.879.5830.

### **St. Mary's Christmas Fair 2026**

This year our Parish Christmas Fair will be held on Saturday, November 28, 2026, from 11:00 am - 4:00 pm. We will be having crafts, gift baskets, baked goods, preserves, frozen perogies, sit down lunch/take-out food, concession. There will be "NO RUMMAGE SALES".

At this time of year, many of you may be making your jams/jellies and summer pickles, etc. If so, we are asking you to make a few more jars of jam and pickles for our sales. Any kind of fruit jam/jellies, and any kind of pickles, beets (pickled) are accepted. Sauces/antipastos cannot be accepted.

Also, if there are any crafters in our parish that would like to display their crafts, tables are available: \$40 for one table; \$60 for two tables. Please contact Marlayne, 604.274.3164 for more information. There will be updated information in the Fall.

Fair Committee: Michael Myckatyn, Marlayne Andrijaszyn